

# leviga



your needs are our priority

Calibratrici - Levigatrici

*Calibreuses - Ponceuses a large bande*

Calibradoras - Lijadoras



**Leviga 30**

# Leviga 30.2 115\_135

## 2R

### Versione a due nastri formata da un rullo calibratore e un rullo levigatore.

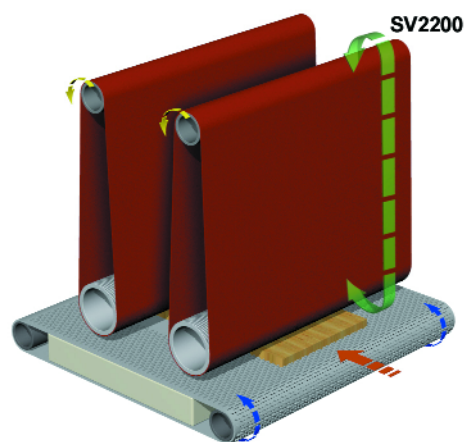
- Primo gruppo: rullo in acciaio scanalato e rettificato Ø 160mm con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Secondo gruppo: rullo Ø 190mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro.

### Machine à deux bandes formée d'un rouleau calibre et d'un rouleau ponceur.

- Premier groupe: Rouleau en acier gaufré et rectifié ø 160 mm avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Deuxième groupe: Rouleau ø 190 mm recouvert de caoutchouc 45 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.

### Versión de dos cintas formada por un rodillo calibrador y un rodillo lijador.

- Primer grupo: Rodillo de acero acanalado y rectificado Ø 160mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Segundo grupo: Rodillo Ø190mm revestido de goma de dureza 45 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo



## 2RK

### Versione a due nastri formata da un rullo calibratore e un gruppo combinato da un rullo calibro/levigatore ed un tampone levigatore.

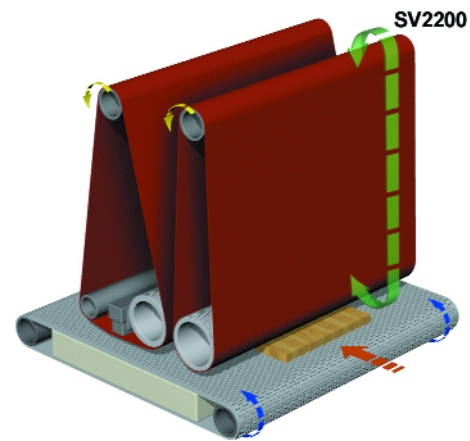
- Primo gruppo: rullo in acciaio scanalato e rettificato Ø 160mm con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Secondo gruppo combinato (calibratore-levigatore) comprendente: rullo Ø140mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro.  
Tampone rigido piatto (feltro per pannelli in massiccio D=0,68) con regolazione micrometrica altezza lavoro.  
Estrazione rapida lamina porta feltro e relativa tela grafitata.

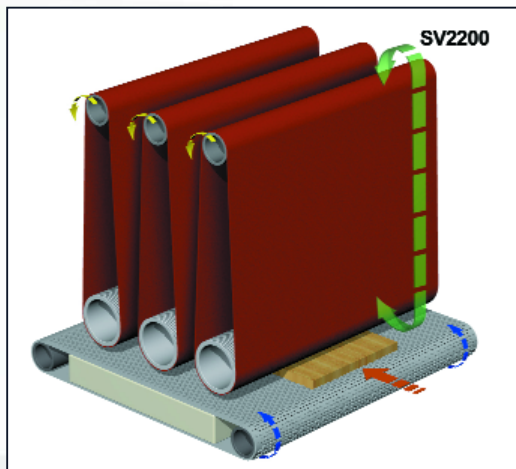
### Machine à deux bandes formée d'un rouleau calibre et d'un groupe assemblé à rouleau calibre/ponceur et d'un patin ponceur.

- Premier groupe: Rouleau en acier gaufré et rectifié ø 160 mm avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Deuxième groupe combiné (calibre-ponceur) comprenant: Rouleau ø 140 mm recouvert de caoutchouc 45 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.  
Patin rigide plat (feutre pour panneaux massifs D=0,68) avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.  
Extraction simplifiée de la lame porte-feutre et toile graphitée correspondante.

### Versión de dos cintas formada por un rodillo calibrador y un grupo combinado por un rodillo calibrador/lijador y por un tampón lijador.

- Primer grupo: Rodillo de acero acanalado y rectificado Ø 160mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Segundo grupo combinado (calibrador-lijador) que comprende: Rodillo Ø 140mm revestido de goma de dureza 45 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo.  
Tampón rígido plano (fieltro para paneles de madera maciza D=0,68) con regulación micrométrica de la altura de trabajo.  
Extracción rápida de la lámina porta-fieltro y correspondiente tela grafitada.





## 3R

**Versione a tre nastri formata da un rullo calibratore, un secondo rullo calibro/levigatore e un terzo rullo levigatore.**

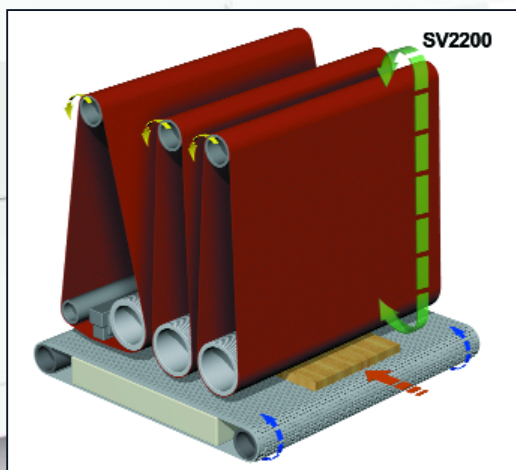
- Primo gruppo: rullo in acciaio scanalato e rettificato Ø 160mm con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Secondo gruppo: rullo Ø160mm rivestito in gomma durezza 65 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Terzo gruppo: rullo Ø190mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro.

**Machine à trois bandes formée d'un premier rouleau calibre, d'un deuxième rouleau calibre/ponceur et d'un troisième rouleau ponceur.**

- Premier groupe: Rouleau en acier gaufré et rectifié ø 160 mm avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Deuxième groupe: Rouleau ø 160 mm recouvert de caoutchouc 65 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Troisième groupe: Rouleau ø 190 mm recouvert de caoutchouc 45 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.

**Versión de tres cintas formada por un rodillo calibrador, un segundo rodillo calibrador/liador y un tercer rodillo lijador.**

- Primer grupo: Rodillo de acero acanalado y rectificado Ø 160mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Segundo grupo: Rodillo Ø160mm revestido de goma de dureza 65 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Tercer grupo: Rodillo Ø190mm revestido de goma de dureza 45 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo.



## 3RRK

**Versione a tre nastri formata da un rullo calibratore, un secondo rullo calibro/levigatore e un gruppo combinato da un rullo e un tampone entrambi levigatori.**

- Primo gruppo: rullo in acciaio scanalato e rettificato Ø 160mm con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Secondo gruppo: rullo Ø160mm rivestito in gomma durezza 65 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro.
- Terzo gruppo combinato (calibratore-levigatore) comprendente: rullo Ø 140mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica altezza lavoro. Tampone rigido piatto (feltro per pannelli in massiccio D=0,68) con regolazione micrometrica altezza di lavoro. Estrazione rapida lamina porta feltro e relativa tela grafitata.

**Machine à trois bandes formée d'un premier rouleau calibre, d'un deuxième rouleau calibre/ponceur et d'un troisième groupe rouleau/patin ponceurs.**

- Premier groupe: Rouleau en acier gaufré et rectifié ø 160 mm avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Deuxième groupe: Rouleau ø 160 mm recouvert de caoutchouc 46 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail.
- Troisième groupe combiné (calibre-ponceur) comprenant: Rouleau ø 140 mm recouvert de caoutchouc 45 Sh avec réglage micrométrique de la hauteur de travail. Patin rigide plat (feutre pour panneaux massifs D=0,68) avec réglage micrométrique de la hauteur de travail. Extraction simplifiée de la lame porte-feutre et toile graphitée correspondante.

**Versión de tres cintas formada por un rodillo calibrador, un segundo rodillo calibrador/liador y un grupo combinado por un rodillo y un tampón, ambos lijadores.**

- Primer grupo: Rodillo de acero acanalado y rectificado Ø 160mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Segundo grupo: Rodillo Ø160mm revestido de goma de dureza 65 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo
- Tercer grupo combinado (calibrador-liador) que comprende: Rodillo Ø 140mm revestido de goma de dureza 45 Sh con regulación micrométrica de la altura de trabajo. Tampón rígido plano (feltro para paneles de madera maciza D=0,68) con regulación micrométrica de la altura de trabajo. Extracción rápida de la lámina porta-feltro y correspondiente tela grafitada.





2RK



3RRK

### Accessori a richiesta

- Rulli a durezza variabile.
- Tampone sezionato elettronico a membrana.
- Selettore per posizionamento gruppi da pannello frontale.
- Pressori a barra flottante con superficie di contatto cromata.
- Rulliera folle in entrata e in uscita.
- Piano a depressione.
- Soffiatore oscillanti pulizia gruppi.
- Gruppo pulizia pannelli con turbo soffiatori.
- Rullo spazzolatore.
- Rullo satinatore.
- Inverter indipendenti per i gruppi operatori.
- Avanzamento tappeto con inverter.
- Posizionamento automatico del piano.

### Options

- *Rouleaux différents Shores.*
- *Patin électronique sectionné à membranes.*
- *Sélecteur pour le positionnement des groupes.*
- *Presseur barrière flottante avec surface de contact chromée.*
- *Voie à rouleaux libres entrée/sortie.*
- *Table à dépression.*
- *Souffleurs oscillants nettoyage groupes.*
- *Brosse nettoyage panneaux avec turbo souffleurs rotatifs.*
- *Brosse de nettoyage*
- *Rouleau satiné.*
- *Variateur de vitesse groupes de travail.*
- *Avancement tapis avec Variateur de vitesse.*
- *Positionnement automatique de la table.*

### Accesorios a pedido

- Rodillos de durezza variable.
- Tampón seccionado electrónico de membrana.
- Selector para posicionamiento de los grupos desde el panel frontal.
- Prensos de barra flotante con superficie de contacto cromada.
- Transportador de rodillos locos en entrada y en salida.
- Mesa de vacío.
- Soplador oscilante para limpieza de los grupos.
- Grupo limpieza tableros con turbo sopladores.
- Rodillo de cepillado.
- Rodillo satinador.
- Inversores independientes para los grupos operadores.
- Avance de la banda con inverter.
- Posicionamiento automático de la mesa.

### Dotazioni standard

- Basamento d'acciaio in struttura monolitica ad elevata resistenza.
- Sollevamento motorizzato del piano con 4 colonne di grande diametro, con indicatore digitale elettronico dell'altezza di lavoro e fine corsa elettrici.
- Tappeto portapezzo in gomma di durezza 60 Sh.
- Carter di protezione tappeto.
- Rulli tendinastro fulcrati al centro e basculanti per assorbire eventuali conicità del nastro abrasivo.
- Oscillazione dei nastri abrasivi realizzata con sistema elettronico a basso consumo d'aria compressa.
- Tutti i rulli a contatto con il nastro abrasivo sono rettificati ed equilibrati.
- Indicatore luminoso su quadro comandi indicante il corretto funzionamento dell'oscillazione nastri abrasivi.
- Cappe di aspirazione polveri con profilo studiato per migliorare il rendimento con basso consumo d'aria aspirata.
- Introduzione dei nastri abrasivi dal lato sinistro.
- Rulli pressori flottanti a compressione differenziata rivestiti in gomma 40 Sh anteriori e posteriori ai gruppi operatori.
- Rullino pressore antiritorno in entrata pezzi.
- Freni a disco automatici su ciascun gruppo con spia per la verifica dell'usura pastiglie freni.
- Avanzamento tappeto con motore a due velocità.
- Avviamento stella - triangolo automatico sui motori principali.
- Amperometri sui motori principali.
- Pulsanti di avviamento motori principali con lampada di segnalazione.
- Impianto pneumatico funzionante con filtro d'aria a scarico automatico e senza lubrificazione.
- Check panel su quadro comandi per la verifica di :
  - Relais termici
  - Emergenze
  - Pressione d'esercizio
  - Consumo freni
  - Lampade di controllo
- Micro limitatore di passata in ingresso.
- Barriera salvamani in ingresso con emergenza.
- Emergenze sugli sportelli d'accesso macchina.
- Emergenze salvanastri laterali e sulla tensionatura.
- Pulsante di emergenza a fungo anteriore e posteriore.
- Interruttore generale elettrico lucchettabile.
- Interruttore generale pneumatico lucchettabile.
- Protezioni magnetotermiche su ciascun motore principale.
- Motori in protezione antipolvere IP 54.
- Normativa di sicurezza europea (marchio CE)

## Caracteristiques standard

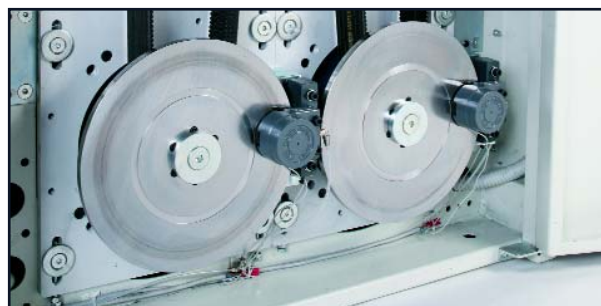
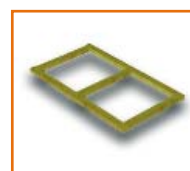
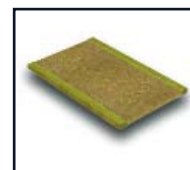
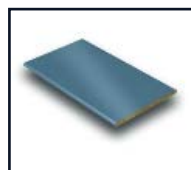
- Bâti en acier, structure monolithique très résistante.
- Levage motorisé de la table sur 4 colonnes de large diam., avec afficheur numérique indiquant la hauteur de travail et fins de course électriques.
- Tapis d'entraînement caoutchouté 60 Sh.
- Carter de protection du tapis.
- Rouleaux tendeurs de bande fixés au centre et basculants pour absorber la conicité éventuelle de la bande abrasive.
- Oscillation des bandes abrasives équipée d'un système électronique pour réduire la consommation d'air comprimé.
- Tous les rouleaux au contact des bandes sont rectifiés et équilibrés.
- Afficheur à diodes lumineuses sur panneau de commande indiquant le bon fonctionnement de l'oscillation des bandes abrasives.
- Bouches d'aspiration de la poussière avec profil pour améliorer le rendement avec consommation d'air comprimé réduite.
- Entrée des bandes abrasives du côté gauche.
- Presseurs flottants à compression différenciée caoutchoutés à 40 Sh à l'avant et à l'arrière des groupes de travail.
- Presseurs à rouleau anti-recul à l'entrée des pièces.
- Freins à disque automatiques sur chaque groupe de travail avec voyant de contrôle de l'usure des plaquettes.
- Moteur avancement tapis à 2 vitesses.
- Démarrage étoile/triangle automatique des moteurs principaux.
- Ampèremètres pour les moteurs principaux.
- Touches de démarrage des moteurs principaux avec voyant lumineuse.
- Distributeur pneumatique équipé d'un filtre à air à évacuation automatique et sans lubrification.
- Panneau de contrôle sur panneau de commande pour le contrôle de :
  - relais thermiques
  - arrêts d'urgence
  - pression de service
  - usure des freins
  - voyants de contrôle
- Micro limiteur de passe à l'entrée.
- Plaque protège-mains à l'entrée avec arrêt d'urgence.
- Arrêt d'urgence sur les portes.
- Dispositifs d'urgence protège-bandes latérales et sur le système de tension.
- Interrupteur coup-de-poing avant et arrière.
- Interrupteur principal électrique verrouillable.
- Interrupteur principal pneumatique verrouillable.
- Protections magnétothermiques sur chaque moteur principal.
- Moteurs avec protection antipoussière IP 54.
- Normes de sécurité européenne (marque CE).





## Equipamiento estándar

- Base de acero de estructura monolítica de elevada resistencia.
- Elevación motorizada de la mesa con 4 columnas de gran diámetro, con indicador digital electrónico de la altura de trabajo y finales de carrera eléctricos.
- Banda porta-pieza de goma de dureza 60 Sh.
- Cáster de protección de la banda.
- Rodillos tensores de cinta con fulcro en el centro y basculantes para absorber las posibles variaciones de la cinta abrasiva.
- Oscilación de las cintas abrasivas realizada con sistema electrónico de bajo consumo de aire comprimido.
- Todos los rodillos en contacto con la cinta abrasiva están rectificadas y equilibrados.
- Indicador luminoso en el tablero de mandos que señala el correcto funcionamiento de la oscilación de las cintas abrasivas.
- Campanas de aspiración del polvo con perfil específicamente estudiado para mejorar el rendimiento, de bajo consumo de aire aspirado.
- Introducción de las cintas abrasivas por el lado izquierdo.
- Rodillos prensos flotantes con compresión diferenciada revestidos de goma de dureza 40 Sh delanteros y traseros respecto a los grupos operadores.
- Rodillo prensor antirretroceso en entrada de las piezas.
- Frenos de disco automáticos en cada grupo con luz testigo para verificar el desgaste de las pastillas de los frenos.
- Avance de la banda con motor de dos velocidades.
- Arranque estrella - triángulo automático en los motores principales.
- Amperímetros en los motores principales.
- Pulsadores de arranque motores principales con lámpara de señalización.
- Equipo neumático con funcionamiento con filtro de aire de descarga automático y sin lubricación.
- Check panel en el tablero de mandos para comprobar:
  - Relés térmicos
  - Emergencias
  - Presión de ejercicio
  - Desgaste frenos
  - Lámparas de control
- Micro limitador de pasada en entrada.
- Barrera de protección de las manos en entrada con emergencia.
- Emergencias en las puertas de acceso a la máquina.
- Emergencias en las protecciones de las cintas y en el tensionado.
- Pulsador de emergencia delantero y trasero.
- Interruptor general eléctrico bloqueable con candado.
- Interruptor general neumático bloqueable con candado.
- Protecciones magnetotérmicas en cada motor principal.
- Motores en protección anti-polvo IP 54.
- Normativa de seguridad europea (marca CE).

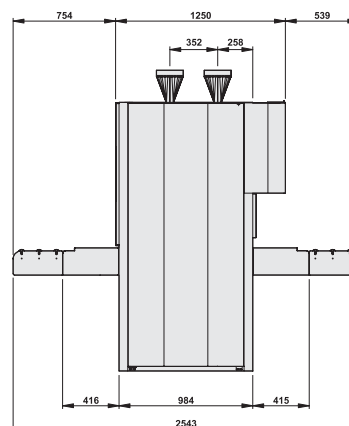
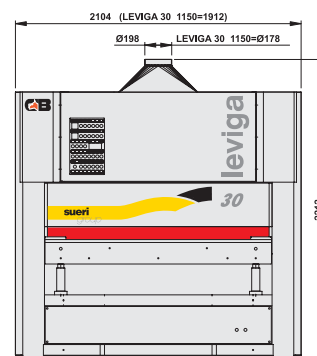




**Caratteristiche tecniche**  
**Caractéristiques techniques**  
**Características Técnicas**

**leviga 30/2**

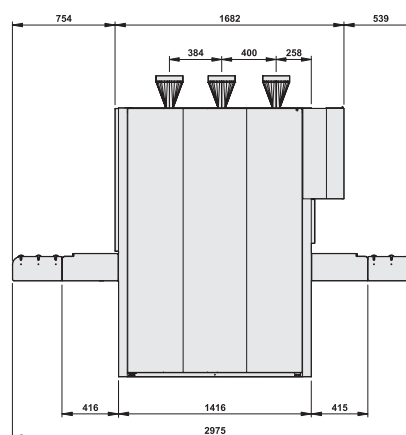
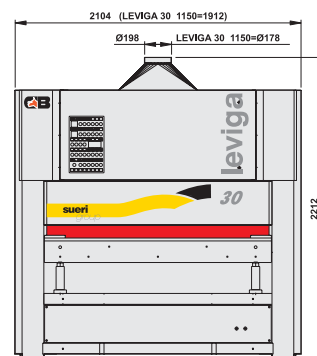
Larghezza di lavoro utile <i>Largeur utile de travail</i> Anchura de trabajo útil	mm	<b>1150</b>	<b>1350</b>
Spessori lavorabili min/max a piano mobile <i>Epaisseur à usiner min/max à table mobile</i> Máximo y mínimo espesor de trabajo en la mesa móvil	mm	<b>3 - 160</b>	<b>3 - 160</b>
Dimensioni nastri abrasivi <i>Developpement des bandes</i> Dimensiones de las cintas abrasivas	mm	<b>1180x2200</b>	<b>1380x2200</b>
Potenza motore (4P) 1° / 2° gruppo <i>Puissance moteur (4P) 1°/2° groupe</i> Potencia motor (4 polos) 1°/2° grupo	kW	<b>7,5</b>	<b>7,5</b>
Potenza motoriduttore avanzamento <i>Puissance motoréducteur d'avancement</i> Potencia motorreductor de avance	kW	<b>0,45 / 0,8</b>	<b>0,45 / 0,8</b>
Velocità avanzamento tappeto <i>Vitesse avancement tapis</i> Velocidad de avance de la banda	m/min	<b>4,5 / 9</b>	<b>4,5 / 9</b>
Consumo aria compressa <i>Consommation air comprimé</i> Consumo de aire comprimido	NI/min	<b>60</b>	<b>60</b>
Pressione d'esercizio <i>Pression de service</i> Presión de ejercicio	bar	<b>6</b>	<b>6</b>
Consumo aria aspirata <i>Consommation air aspiré</i> Consumo de aire aspirado	mc/h	<b>4000</b>	<b>6000</b>
Diametro cappe aspirazione <i>Diamètre bouches d'aspiration</i> Diámetro de las campanas de aspiración	mm	<b>180</b>	<b>200</b>



**Caratteristiche tecniche**  
**Caractéristiques techniques**  
**Características Técnicas**

**leviga 30/3**

Larghezza di lavoro utile <i>Largeur utile de travail</i> Anchura de trabajo útil	mm	<b>1150</b>	<b>1350</b>
Spessori lavorabili min/max a piano mobile <i>Epaisseur à usiner min/max à table mobile</i> Máximo y mínimo espesor de trabajo en la mesa móvil	mm	<b>3 - 160</b>	<b>3 - 160</b>
Dimensioni nastri abrasivi <i>Developpement des bandes</i> Dimensiones de las cintas abrasivas	mm	<b>1180x2200</b>	<b>1380x2200</b>
Potenza motore (2P) 1° gruppo <i>Puissance moteur (2P) 1° groupe</i> Potencia motor (2 polos) 1° grupo	kW	<b>7,5</b>	<b>7,5</b>
Potenza motore (4P) 2° / 3° gruppo <i>Puissance moteur (4P) 2°/3° groupe</i> Potencia motor (4 polos) 2°/3° grupo	kW	<b>7,5</b>	<b>7,5</b>
Potenza motoriduttore avanzamento <i>Puissance motoréducteur d'avancement</i> Potencia motorreductor de avance	kW	<b>0,75 / 11</b>	<b>0,75 / 11</b>
Velocità avanzamento tappeto <i>Vitesse avancement tapis</i> Velocidad de avance de la banda	m/min	<b>4,5 / 9</b>	<b>4,5 / 9</b>
Consumo aria compressa <i>Consommation air comprimé</i> Consumo de aire comprimido	NI/min	<b>90</b>	<b>90</b>
Pressione d'esercizio <i>Pression de service</i> Presión de ejercicio	bar	<b>6</b>	<b>6</b>
Consumo aria aspirata <i>Consommation air aspiré</i> Consumo de aire aspirado	mc/h	<b>6000</b>	<b>9000</b>
Diametro cappe aspirazione <i>Diamètre bouches d'aspiration</i> Diámetro de las campanas de aspiración	mm	<b>180</b>	<b>200</b>





**CB Levigatrici S.r.l.**

Via Carpi Ravarino, 111 - 41010 - Limidi di Soliera (MO) - ITALY

Tel. +39.059.855911 - Fax +39.059.855959

e-mail: [cbuffcom@cblevigatrici.it](mailto:cbuffcom@cblevigatrici.it) - [sales@cblevigatrici.it](mailto:sales@cblevigatrici.it)

[www.cblevigatrici.it](http://www.cblevigatrici.it)

Reseller